FamilySearch Indexing: l'indicizzazione

Sommario

FAM

| Indicizza un batch | |
|---------------------------------------|------|
| Accedi | p. 1 |
| Scarica un batch | p. 2 |
| Visualizza le istruzioni sul progetto | p. 2 |
| Scrivi il tipo di immagine | p. 2 |
| Inserisci le informazioni | p. 3 |
| Copia i campi e i record | р. 3 |
| Elenchi di riferimento | p. 4 |
| Indica uno spazio vuoto o illeggibile | p. 4 |
| Inserisci e aggiungi record | p. 5 |
| Cerca aiuto | p. 5 |
| Controllo qualità | p. 7 |
| Trasmetti un batch | p. 7 |
| Torna alla pagina iniziale | p. 7 |
| Restituisci un batch | p. 8 |
| | - |

SEARCH

| Principali linee di condotta riguardanti | |
|---|-------|
| l'indicizzazione | |
| Scrivi ciò che vedi | p. 9 |
| Interpreta una calligrafia di difficile let | ttura |
| Titoli e termini | p. 10 |
| Informazioni con correzioni | p. 10 |
| Punteggiatura | p. 10 |
| Abbreviazioni | p. 11 |
| Lavora sulle immagini | |
| Dimensioni delle immagini | p. 12 |
| Evidenziatori | p. 12 |
| Righello | p. 13 |
| Ruota | p. 13 |
| Mostra immagine precedente o success | siva |
| Inverti | p. 13 |
| Nitidezza | p. 14 |
| Luminosità e contrasto | p. 14 |

Indicizza un batch

Accedi

 Nel desktop clicca l'icona FamilySearch Indexing oppure nel sito FamilySearch Indexing http://indexing.familysearch .org clicca Inizia indicizzazione.

- 2. Inserisci il nome utente e la password.
- 3. Clicca OK.



Scarica un batch

- 1. Clicca Scarica batch.
- 2. Clicca il nome del progetto su cui vuoi lavorare.
- 3. Scegli il numero dei batch su cui vuoi lavorare.
- 4. Clicca OK.

| ii mio iavor | 0 | Benvenuto, Candy Steinhorst | | | | _ |
|---------------------|-----|-----------------------------------|----------------------------------|---------------|--------------|---|
| Scarica batch | 1 | | | | | |
| | | | | | | 6 |
| | | Scarica batch | | | | L |
| | | ⊖ Mostra tutti i progetti ⊙ Mostr | ra i progetti preferiti | Modifica le n | nie preferen | Ľ |
| | | Nome del progetto | Descrizione | Livello | Punti | 1 |
| | | ATest Multi Image Census Flori | Multi Image Census for Testing | Principiante | 1 | 1 |
| miel mess | agg | ATest Single Image Census FI | Single Image Census Test 2 | Intermedio | 3 | |
| Da | 00 | A_LoadTestCensusOne | Project for load testing. | Principiante | 1 | |
| Headquarters | Не | A_RegressionTestDependInter | Latin | Intermedio | 3 | |
| Headquarters | Ar | A_Regression_AdvItalian9 | Italian | Avanzato | 9 | l |
| | | A_Regression_Newbie | All new volunteers see this proj | Avanzato | 22 | |
| | | A_Regression_TestDependAd | Italian | Avanzato | 10 | |
| This is another mes | | A_Regression_TestDependBe | Portuguese | Principiante | 1 | |
| | | A Regression TestInter4 | Dutch | Intermedio | 4 | |
| | | 1 Numero di batch da scari | care Visualizza esemp | io OK | Cancella | ī |

Visualizza le istruzioni sul progetto

- 1. A destra dell'area di inserimento dati clicca la scheda **Informazioni sul progetto**.
- 2. Se nella scheda non ci sono istruzioni, clicca il collegamento **Pagina iniziale del progetto di indicizzazione**.
- 3. Leggi le istruzioni specifiche sul progetto.

Campo assistenza Controllo qualità Informazioni sul progetto Navigazione immag

Caratteristiche del progetto:

- Quattro immagini per batch
- Da uno a tre record per immagine
- No evidenziatori

Descrizione dei record:

- Gli atti di morte di Castellammare di Stabia sono scritti a mano o a macchina su dei moduli.
- Alcune immagini sono indistinte e difficili da leggere. Usa gli strumenti Nitidezza e Luminosità/Contrasto nel menu Visualizza per migliorare le immagini. Indicizza quanto più campi riesci. Contrassegna i campi con

Scrivi il tipo di immagine

Clicca il campo **Tipo di immagine** e nell'elenco a tendina seleziona l'opzione pertinente. Ad esempio: normale, vuota, doppia, illeggibile, senza dati estraibili, o una descrizione specifica del progetto, ad esempio certificato di nascita.

Nota: per avere indicazioni, leggi nella parte destra dell'area di inserimento dati le istruzioni contenute nel Campo assistenza.

| Registrazione tabella | Registrazione modulo | | Informazioni sul progetto |
|-----------------------|---------------------------|---|--|
| | *Tipo de Immagine | *Numero ce | Campo assistenza |
| 01 - 01 | ¥ | <obbligatoric< td=""><td></td></obbligatoric<> | |
| 02 - 01 | Normale | <obbligatoric< td=""><td>Tipo de Immagine</td></obbligatoric<> | Tipo de Immagine |
| 03 - 01 | Immagine vuota | <obbligatoric< td=""><td>Descrivi l'immagine sopra. Per farlo.</td></obbligatoric<> | Descrivi l'immagine sopra. Per farlo. |
| 04 - 01 | Immagine doppia | <obbligatoric< th=""><th>di immagine, poi clicca la freccia in g</th></obbligatoric<> | di immagine, poi clicca la freccia in g |
| | Nessun dato estraibile da | | del campo. Dall'elenco seleziona un |
| | Immagine illeggibile | | |
| | | | Se l'immagine è normale e ha delle i indicizzare, scegli Normale . Premi p |

Inserisci le informazioni

- 1. Clicca il primo campo per cominciare a digitare le informazioni tratte dall'immagine del documento.
- 2. Digita le informazioni come appaiono nel documento.
- 3. Per passare al campo successivo, premi **Tab** o **Invio**.

Nota: per avere indicazioni, leggi nella parte destra dell'area di inserimento dati le istruzioni contenute nel Campo assistenza.

Anno mille ottoceno diecinove a Rice Avanti di noi Catto 64 ad ore reside ed Ufficiale dello Stato Civile del Comune di Provincia di Napoli. Sono comparsi soli. Sono comparsi 17 🔚 🐌 🏀 🏮 👌 🦿 🛍 🖌 🕾 🏖 🖶 🖶 🖶 Registrazione tabella Registrazione modulo Informazioni sul progetto Campo assistenza Certificati *Numero certificato 76 01 - 01 *Data della morte: Anno 1819 02 - 01 Data della morte: Anno *Data di morte: giorno 03 - 01 *Data di morte: mese Digita un numero a guattro cifre per l 04 - 01 *Cognome registrato solo un numero a due cifre *Nome scritto sul documento.

Sesso

Copia i campi e i record

- Per copiare il contenuto di un campo, clicca il campo vuoto e premi **Ctrl+D**.
- Per copiare una colonna, clicca il primo campo vuoto e trascina giù la colonna in modo da evidenziare tutti i campi di cui hai bisogno, quindi premi **Ctrl+D**.
- Per copiare tutto un record, clicca il record vuoto e premi **Ctrl+Maiusc+D**.

Anno mille ottocento diecinove ore untilac Avanti di n Ufficiale dello Stato Civile del C ingia di Manali C E D ñ " 8 × × Registrazione tabella Registrazione modulo *Data della morte: ...) 01 - 01 1819 02 - 01 1819

Elenchi di riferimento

Un elenco di riferimento è una raccolta di nomi, luoghi, razze e altri tipi di informazioni comuni che possono aiutarti a decifrare un campo. Gli elenchi non comprendono ogni variante delle parole, soprattutto dei nomi.

- 1. Per utilizzare un elenco di riferimento clicca il campo che vuoi indicizzare.
- 2. Clicca la freccia in giù alla fine del campo e poi clicca Cerca nell'elenco di riferimento.
- 3. Negli appositi campi digita le lettere che riesci a decifrare.
- 4. Seleziona il nome o il dato che corrisponde alle informazioni contenute nel documento.
- 5. Se trovi una corrispondenza, cliccala e poi clicca Accetta selezione.
- 6. Se non trovi una corrispondenza, clicca Cancella e digita ciò che vedi nel documento.

Nota: una sottolineatura rossa ondulata o lo sfondo colorato indica che il nome non appare negli elenchi di riferimento, ma non significa che sia sbagliato.

Indica uno spazio vuoto o illeggibile

- Se un campo obbligatorio è vuoto, clicca il campo e clicca (Indica vuoto il campo).
- Se tutto un record è vuoto, clicca un campo di quel record e poi clicca (Indica vuoto il record).
- Se non riesci a leggere un numero o una lettera usa il punto interrogativo (?) per sostituire il carattere in questione. Ad esempio: H?ndley.
- Se vi sono più numeri o lettere che non riesci a leggere, usa un asterisco (*) per sostituirli. Ad esempio: Di*son.
- Se non riesci a leggere alcun numero o lettera di un singolo campo, clicca il campo e poi clicca (Indica illeggibile il campo).





| abitante | nella | strada | allferia, | Ener Sh | lipp. | arversita, | ed |
|----------|-------|--------|-----------|---------|---------|------------|-----------|
| Piano, | figo | ia del | (hover 12 | bele ! | honadia | e den | into into |



Inserisci e aggiungi record

- Per aggiungere un record in fondo a un elenco, clicca
 (Aggiungi record).
- Per inserire un record, clicca il record che si trova sotto a quello in cui vuoi aggiungere la persona mancante e clicca

(Inserisci record).

• Per cancellare righe in più, clicca i record da cancellare,

quindi clicca \rightrightarrows (Cancella record).

Cerca aiuto

- Campo assistenza: clicca la scheda Campo assistenza per leggere le istruzioni su come indicizzare un campo specifico.
- Istruzioni sul progetto: clicca la scheda Informazioni sul progetto per trovare le istruzioni specifiche. Se nella scheda non ci sono istruzioni, clicca il collegamento Pagina iniziale del progetto di indicizzazione.
- Guida di sistema: premi F1 per leggere le istruzioni su come utilizzare le schermate di FamilySearch Indexing.

Anno mille ottoceno diecinove ad ore centrano Avanti di noi ed Ufficiale dello Stato Civile del C 🛛 🐼 😤 💒 📑 📑 🛶 🔚 🏷 😽 🧾 (ñ) 🖌 Registrazione tabella Registrazione modulo *Data di morte: mese orte: gior. *Cognome 01 - 01 02 - 01 ¥ 03 - 01 04 - 01





- Poni una domanda: clicca il menu Guida, e poi Poni una domanda per trovare la risposta alle domande comuni.
- Assistenza: clicca il menu Guida e poi Mettiti in contatto con l'assistenza per trovare le informazioni per metterti in contatto con il tuo dirigente locale o con l'Assistenza di FamilySearch.



• Condividi un batch: clicca il menu File e poi Condividi batch. Scrivi il numero e clicca OK. Comunica il numero a una persona del servizio di assistenza in modo che questa possa vedere il tuo batch per aiutarti a risolvere il problema.



Controllo qualità

Quando finisci di indicizzare i dati, a destra dell'area di inserimento dati la finestra Controllo qualità sostituisce quella Campo assistenza. Il primo campo contrassegnato compare con la spiegazione del perché i dati vanno ricontrollati.

Ricontrolla le informazioni che hai scritto con ciò che vedi nell'immagine.

- Per tenere ciò che hai scritto clicca Accetta.
- Per mantenere ciò che hai scritto per lo stesso campo di tutti i record, clicca Accetta dappertutto.
- Per cambiare ciò che hai inserito, scrivi nel campo il nuovo dato.
- Per cambiare ciò che hai inserito nello stesso campo di tutti i record, scrivilo nel campo poi clicca **Cambia dappertutto**.
- Quando clicchi Accetta o Cambia dappertutto il controllo qualità passa automaticamente al campo successivo da controllare. Se questo non accade, clicca Avanti.

Trasmetti un batch

 Dopo aver completato il controllo qualità, apparirà un messaggio che chiede se vuoi trasmettere il batch. Clicca Sì. Se questo non

accade, clicca 🚺 (**Trasmetti**).

2. Nel messaggio di conferma di trasmissione del batch, clicca **OK**.

Torna alla pagina iniziale

Per tornare alla pagina iniziale di FamilySearch Indexing,

clicca la (freccia Torna alla pagina iniziale).







Restituisci un batch

Se, dopo aver visualizzato un batch, ti rendi conto di non essere in grado di indicizzarlo, perché è troppo difficile da leggere o per qualsiasi altro motivo, puoi restituirlo.

- 1. Clicca il menu **File** e poi **Restituisci batch**.
 - Per restituire un batch in modo che possa essere indicizzato da qualcun altro, clicca Passa ad altri indicizzatori.
 - Per indicare che nella pagina ci sono dei problemi e che questa va rivista da un amministratore, clicca Controlla qualità immagine.

| estituisci batch : 004398675[11] |
|---|
| Clicca il pulsante sottostante che meglio descrive il motivo per cui vuoi restituire il batch. Puoi restituire un batch per un qualsiasi motivo. Il lavoro completato non va perso. Aiutaci a stabilire se possiamo affidare il batch da completare a un altro indicizzatore o se ci sono problemi relativi alla qualità che la sede centrare deve controllare. Affida ad altri indicizzatori • Ora non ho abbastanza tempo. • È troppo difficile per me. • Vorrei dedicarmi a un altro progetto. |
| Controlla immagine Qualità Parte dell'immagine è tagliata e mancano le informazioni. Una o più immagini sono troppo scure o troppo chiare da leggere. Una o più immagini sono sfocate. |
| Apprezziamo molto il tuo aiuto. Chiudi |

Principali linee di condotta riguardanti l'indicizzazione

Sono istruzioni che si applicano a tutti i progetti. Puoi usarle per rispondere alle domande che ti vengono in mente mentre indicizzi. A volte, ci saranno eccezioni alle regole di base e queste eccezioni saranno annotate nel campo assistenza e nelle istruzioni sul progetto. Prima di indicizzare un batch, assicurati di controllare le istruzioni sul progetto. Mentre lavori puoi consultare il campo assistenza.

Scrivi ciò che vedi

La maggior parte delle volte, nei record inserirai ciò che vedrai. Se ci sono eccezioni, saranno riportate nel campo assistenza e nelle istruzioni sul progetto.

Interpreta una calligrafia di difficile lettura

Prima di iniziare a indicizzare un progetto, impara a conoscere lo stile calligrafico utilizzato. Ciò ti aiuterà a interpretare più correttamente i nomi, le date e i luoghi. Per interpretare una scrittura difficile da decifrare, fai quanto segue:

- Confronta in che modo sono stati scritti numeri e lettere simili. Se una o due lettere sono difficili da leggere, cercale in parole familiari che riesci a leggere.
- Confronta il nominativo principale con il nome del padre, della madre, del coniuge o con altri nomi riportati nel documento.
- Se esiste un indice del registro, controllalo per vedere se ti aiuta a capire che cosa inserire. Altrimenti puoi confrontare il nome con la documentazione supplementare, come un certificato di rettifica.
- Usa l'elenco di riferimento per vedere se riporta un nome simile. Gli elenchi di riferimento possono essere utili per chiarire nomi e luoghi. È importante usare gli elenchi per riuscire a leggere la registrazione, tuttavia questi non sostituiscono ciò che è effettivamente scritto nel documento.
- Se ancora non riesci a decifrare la calligrafia, scrivi comunque tutte le lettere che puoi leggere. Usa un punto interrogativo (?) per sostituire una lettera mancante e un asterisco (*) al posto di più lettere mancanti.

Titoli e termini

I nomi sono una parte importante di un indice. Quando indicizzi, scrivi i nomi effettivi nel campo del nome e del cognome. Non scrivere:

- Titoli, come Jr., Sr, Mrs., Señor, Señora, Don, Doña, Captain, Dr., e così via.
- **Termini**, come innominato, sconosciuto, nato morto, gemello, infante, e così via.

Analizza le istruzioni sul progetto. Alcuni progetti prevedono un campo Titoli e termini in cui scrivere queste informazioni. Altri progetti possono specificare che i titoli e i termini non sono inclusi nell'indice.

Informazioni con correzioni

In alcuni documenti, un archivista può aver corretto, cancellato o sostituito delle informazioni. Digita i dati che sono stati aggiunti come correzione. Se le informazioni sono barrate e non sono state sostituite, digita allora i dati barrati.

Punteggiatura

La punteggiatura in certi casi è necessaria, in altri no. Se compare il trattino (-) o l'apostrofo (') che fa parte del nome, digitalo. Altrimenti, non includerla. Se vi sono virgolette o parentesi attorno a un nome, indicizza solo il nome. Non includere le virgolette o le parentesi. Ad esempio: William H O'Rourke o Rose Chase-Hall

For Mices to Compidelli Si Somenice 8





Abbreviazioni

Talvolta i nomi sono abbreviati o una parte è scritta al di sopra del resto del nome. Digita l'abbreviazione così come è scritta nel documento. Non digitare il punto alla fine del nome abbreviato. Non cercare di indovinare di che cosa è l'abbreviazione. Ad esempio: **Benj I Conkle**



Lavora sulle immagini

Dimensioni delle immagini

- Per ingrandire le immagini, clicca (**Ingrandisci**).
- Per ridurre le immagini, clicca (Rimpicciolisci).
- Clicca l'elenco a tendina **Zoom** e seleziona una percentuale.

Evidenziatori

Per attivare gli evidenziatori, clicca l' (Evidenziatore). Nota: gli evidenziatori non sono disponibili in tutti i progetti.

Per regolare gli evidenziatori, clicca l'elenco a tendina **Evidenziatore** e seleziona un'opzione. Per regolare ulteriormente gli evidenziatori:

- 1. Clicca il menu Visualizza, quindi clicca Regola evidenziatori.
- 2. Sposta il mouse nell'area dell'immagine finché non vedi una griglia gialla di evidenziatori all'interno di un contorno rosso.
 - Sposta tutti gli evidenziatori insieme muovendo il cursore su un riquadro giallo finché non appare la freccia a quattro punte, quindi clicca e trascina la **griglia** in modo da centrare gli evidenziatori con i campi da indicizzare.
 - Per far meglio corrispondere righe e colonne, clicca e trascina i **riquadri rossi** sugli angoli e sui bordi per far corrispondere gli evidenziatori alle righe e alle colonne.
 - Per spostare un singolo riquadro o una colonna di riquadri gialli, clicca e trascina il **quadrato nero** al centro di ogni riquadro giallo.
- 3. Per tornare all'inserimento dati, clicca il menu Visualizza e poi ancora Regola evidenziatori.

Per cambiare il colore o la trasparenza dell'evidenziatore clicca il menu **Strumenti**, clicca **Opzioni** e poi la scheda **Schermo**.









Righello

- 1. Clicca il menu Visualizza e poi Mostra righello.
- 2. Per spostare il righello clicca il **righello** e trascinalo nella posizione desiderata.
- 3. Per spostare il documento, clicca e trascina il **documento** per porre la riga dell'immagine che vuoi nel righello.
- 4. Per cambiare la larghezza del righello, clicca e trascinane il **bordo**.

Ruota

- 1. Per ruotare l'immagine di 90 gradi in senso antiorario,
- clicca ጆ (Ruota a sinistra).
- 2. Per ruotare l'immagine di 90 gradi in senso orario,

clicca 🗳 (Ruota a destra).

Mostra immagine precedente o successiva

Potresti aver bisogno di vedere l'immagine precedente a quella nel tuo batch, o quella successiva, per completare tutte le informazioni riguardanti una persona.

- 1. Clicca (Mostra immagine precedente o successiva).
- 2. Inserisci soltanto le informazioni di cui hai bisogno. Non indicizzare altri dati.
- 3. Quando hai terminato, clicca di nuovo

(Mostra immagine precedente/successiva) per tornare a visualizzare solo l'immagine del tuo batch.

Inverti

Per invertire un'immagine (per avere il testo bianco

su sfondo nero), clicca (Inverti).





Guida

trumenti



Nitidezza

- 1. Clicca il menu Visualizza e poi Nitidezza.
- 2. Clicca e trascina il **cursore** per aumentare la nitidezza.
- 3. Clicca OK.



Luminosità e contrasto

- 1. Clicca ^(D) (Luminosità e contrasto).
- 2. Per scurire l'immagine, sposta il **cursore** a sinistra dello zero.
- 3. Per schiarire l'immagine, sposta il **cursore** a destra dello zero.
- 4. Per cambiare il contrasto, clicca e trascina il **cursore**.
- 5. Quando hai terminato, clicca OK.

